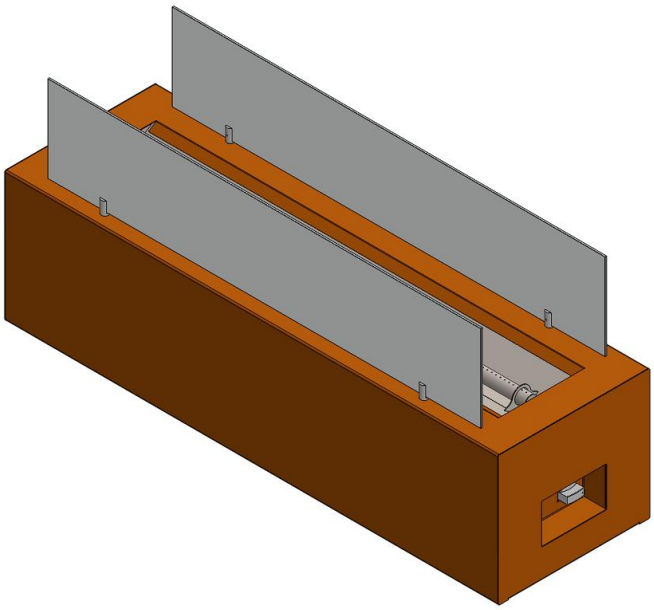
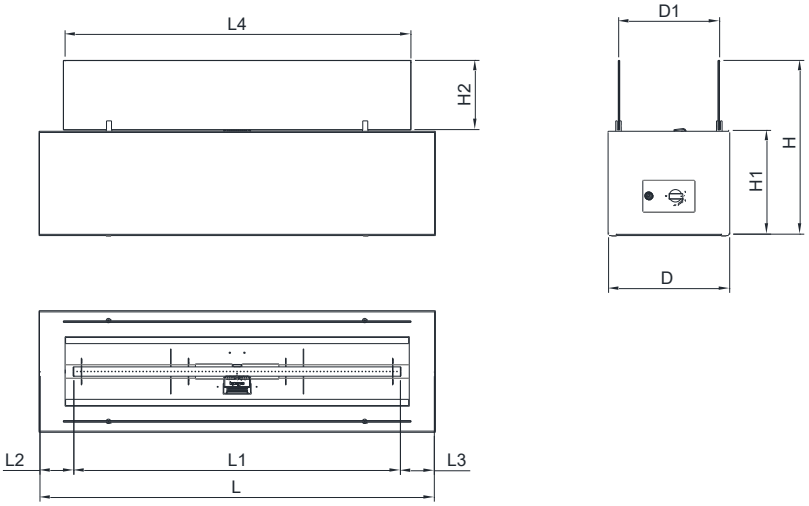
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Galio Corten/Black Manual

G20/G25 (Erdgas) G30/G31 (Propan-Butan/Propan)





	H	H1	H2	L	L1	L2	L3	D
[mm]	500	300	200	1140	944	98	98	350

Copyright Planika Sp. z o.o.

DIE KENNTNISNAHME DER MONTAGEANLEITUNG UND DEREN AUFBEWAHRUNG SIND PFLICHT

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG 3
2. SICHERHEITSHINWEISE 3
   2.1 Handhabung zur Nutzung der Gasflasche 4
3. INSTALLATION 5
   3.1. Verpackungsinhalt 5
   3.2. Auspacken und Installation 5
   3.3. Montage der Glaspaneele 6
   3.4. Aufstellen der Gasflasche (nur LPG Version) 6
   3.5. Installation des Gasanschlusses 7
   3.5.1. Anschluss an Erdgas 7
   3.5.2. Anschluss und Austausch der Gasflasche (nur LPG Version) 7
   3.5.3. Austasuch des Druckminderers (nur LPG version) 10
4. BEDIENUNGSANLEITUNG 11
   4.1. Allgemeine Informationen 11
   4.2 Inbetrienbnahme des Gerätes 11
   4.3 Regulierung der Flammenhöhe 12
   4.4 Ausschalten des Gerätes 12
5. ÜBERPRÜFUNGEN 13
   5.1 Überprüfung der Gasausströmung 13
   5.2 Überprüfung des Flammenbildes 14
6. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG 14
   6.1. Überprüfung und Reinigung 14
   6.2. Reinigung der Glaspaneele 14
7. FEHLERBEHEBUNG 15
8. SERVICE 15
9. GARANTIE 16
10. KONTAKTDATEN DES HERSTELLERS 16
11. TECHNISCHE DATEN 16

1. EINFÜHRUNG

Galio Corten/Black Manual ist eine dekorative Feuerstelle mit Brennstoffeffekt und ausschließlich zur Nutzung im Außenbereich bestimmt. Vor der Installation und ersten Inbetriebnahme von Galio Corten/Black Manual ist es obligatorisch sich mit diesem Handbuch vertraut zu machen. Die vorliegende Montageanleitung soll für die ganze Verwendungsdauer aufbewahrt werden.

ACHTUNG! Das Gerät muss von einem für Gasheizung und Elektrizität zertifizierten und qualifizierten Spezialist installiert werden, der über alle nach dem lokalen Recht erforderliche Qualifikationen verfügt. Bei Nichtbeachtung folgender Vorschriften, kann es sein, dass die Garantie nicht anerkannt wird.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- **Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes bitte die Anleitung sorgfältig lesen.**
- Das Gerät ist nur für Außenbereiche bestimmt.
- Galio Corten/Black Manual unterliegt einer fachmännischen Installation und einer jährlichen Wartung, die anhand der vorliegenden Montageanleitung und deren Landesvorschriften über die mit Gas betriebenen Geräte durchgeführt werden sollten (Installation und Nutzung).
- Überprüfen Sie, ob die Daten auf dem Typenschild mit dem lokalen Typ des Gases und Druck übereinstimmen.
- Sowohl die Änderung der Gerätkonstruktion und der mit Plomben versehenen Bauteile, als auch die Modifizierung der Fabrikeinstellungen von Galio Corten/Black Manual sind verboten.
- Legen Sie keine zusätzlichen Imitationsblöcke oder glühenden Kohlestücke auf den Brenner (ausgenommen von Planika zugelassenes Zubehör).
- In der Nähe des Gerätes muss sich ein mit Pulver oder CO2 gefüllter Feuerlöscher befinden
- Bei der ersten Inbetriebnahme muss Galio Corten/Black Manual einige Stunden bei maximaler Leistung brennen, so dass alle Bauteile komplett erwärmt werden, um alle Lack-, Farbe und Schmiermittelrückstände restlos zu verdampfen.
- Wenn das Gerät im Betrieb ist, darf dieses nicht berührt werden.
- Galio Corten/Black Manual wurde für Dekorationszwecke entwickelt. Mit Ausnahme von den Seitenwänden und dem Bedienpanel können sich die Oberflächen des Gerätes sowie die Glaspaneele bis zu 100°C aufheizen.

ACHTUNG!!! Die erreichbaren Teile des Gerätes können sehr heiß sein, halten Sie daher die Kinder vom Gerät fern.

- Glaspaneele dürfen nur dann installiert werden, wenn die Feuerstelle im Betrieb ist.
- Wenn die Feuerstelle im Betrieb ist soll mindestens 1 Meter Abstand von brennbaren Materialien und 2 Meter Abstand über den Flammen eingehalten werden (Abbildung 1).

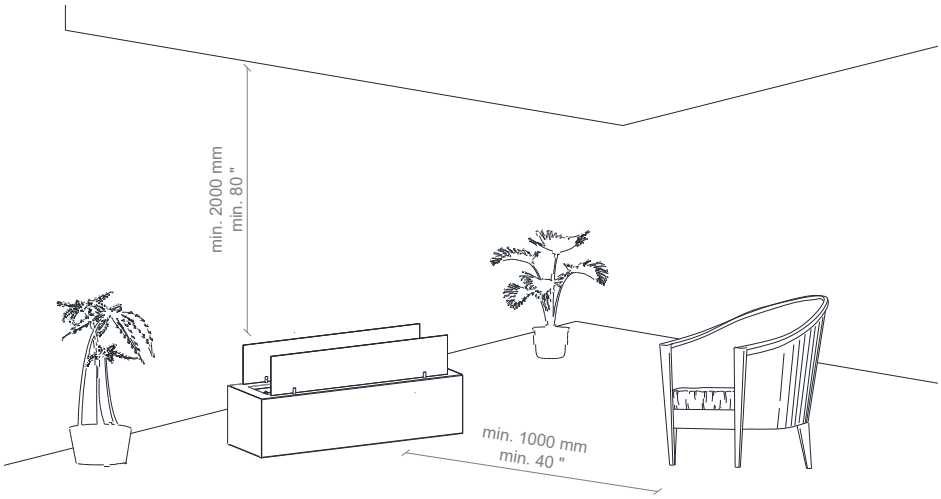


Abbildung 1: Mindestabstand zu brennbaren Materialien

- Galio Corten/Black Manual nach dem Betrieb vor Wettereinflüssen schützen und das Hauptventil der Gasflasche verschließen bzw. zudrehen
- Bei längerer Nichtverwendung ist es empfohlen, die Galio Corten/Black Manual in einem Innenraum aufzubewahren.
- Die rostige Beschichtung von Galio Corten entsteht im natürlichen Prozess, der sich aus den Eigenschaften des Cortenstahls ergibt. Somit wird zusätzliche Schutzschicht gegen schlechte Wetterverhältnisse gebildet.
- Decken Sie den Kamin nicht ab, wenn er feucht oder nass ist, und verwenden Sie keine undurchlässigen Abdeckungen, da dies die schützende Patina des Cortenstahls beschädigen kann. Entfernen Sie regelmäßig nasse Blätter und andere Ablagerungen vom Kamin, um dauerhafte Flecken auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Eine salzige Meerwasserumgebung beschleunigt den Korrosionsprozess und trägt zur Beschädigung des Kamins bei
- Die übrigen Elemente Galio Corten/Black Manual sind aus rostfreien Materialien hergestellt.
- Galio Corten/Black Manual darf nur unter Aufsicht betrieben werden.
- Galio Corten/Black Manual muss an einem Ort installiert werden, der für Kinder, unbefugte Personen oder Tiere unzugänglich ist, damit der direkte Kontakt mit den Flammen oder heißem Teilen der Feuerstelle unmöglich ist.
- Bei einem starken Wind soll Galio Corten/Black Manual sofort ausgeschaltet werden und man muss warten bis der Wind vorbei ist
- Beim Feststellen von Gasgeruch das Gerat sofort ausschalten und das Hauptventil der Gasflasche verschließen bzw. zudrehen.
- Nach der Benutzung ist das Hauptventil der Gasflasche zu verschließen bzw. zuzudrehen

2.1 Handhabung zur Nutzung der Gasflasche

- Das Gerat darf nur mit den vom Hersteller bestimmten Gassorten und Drücken betrieben werden.
- Die Gasflasche darf nur senkrecht aufgestellt werden, sowohl während des Betriebes als auch beim Transport
- Die Gasflasche nur an leicht zugänglichen Orten aufstellen, sodass deren Verschließen jederzeit möglich ist.
- Während der Installation niemals mit Feuer oder glühenden Gegenstanden an die Gasflasche näher kommen.
- Den Mindestabstand von 1,5 Meter zwischen der Gasflasche und Galio Corten/Black Manual einhalten.
- Mögliche Gasausströmungen kann man mit einer Mischung von Reinigungsmitteln (Spülmitteln) und Wasser sichtbar machen. Luftblasen weisen auf Gasausströmung hin (Undichtigkeit, Lecks).
- Immer Druckminderer zwischen der Gasflasche und der Feuerstelle verwenden. Der Austausch vom Druckminderer muss jedes fünfte Jahr stattfinden! Die zugelassenen Betriebsdrücke: 30mbar, 37mbar (empfohlen), 50mbar. Nur Druckminderer nach der EU-Norm EN16129 verwenden.
- Nur geprüfte und zertifizierte Gasanschlüsse bzw. Gasschläuche verwenden. Der Austausch von diesen Komponenten muss jedes zweite Jahr stattfinden.
- Den elastischen Schlauch für die Gaszufuhr weit von scharfen Kanten oder heißen Oberflächen fernhalten. Schlauchbiegungen und Schlauchverdrehungen auf der ganzen Länge vermeiden.
- Die Gasflasche immer in einen gut belüfteten Raum aufstellen. Propan ist schwerer als Luft und seine Ansammlung in der Luft kann explosionsfähige Gemische erzeugen.
- Bei der optionalen Verkleidung für die Gasflasche muss eine ausreichende Belüftung vorhanden sein mit je zwei Lüftungsöffnungen, eine im oberen Bereich (von mindestens 1/100 der Grundfläche), als auch im unteren Bereich (von mindestens 1/50 der Grundfläche).
- Die Gasflasche verschließen, sobald das Gerat außer Betrieb ist.
- Mit der Füllung der Gasflaschen nur zertifizierte Fachbetriebe beauftragen.
- Den Austausch von Gasflaschen nur in zertifizierten Tauschstellen vornehmen.

3. INSTALLATION

3.1. Verpackungsinhalt

- 1x komplette Gasfeuerstelle Galio Corten/Black Manual
- 2x Hartglaspaneele
- 4x kleine Glashalter
- 1x AAA Batterie
- 4x Tüten mit Ziersteinen
- 1x 4 Meter Gummischlauch – vormontiert (nur LPG Version)
- 1x Druckminderer (37mbar) – vormontiert (nur LPG Version)
- 1x Montage- und Betriebsanleitung

3.2. Auspacken und Installation

- Vor dem Auspacken ist erst die Schaumfolie sorgfältig zu entfernen
- Die Tuten mit Deko-Steinen aus der Brennerrinne herausziehen und zur Seite legen.
- Styroporplatten vom Produkt entfernen.
- Das Gerat vorsichtig hochheben und die Glaspaneele sowie andere einzelne Elemente aus der Verpackung herausziehen.
- Vollständigkeit anhand vom Verpackungsinhaltsverzeichnis überprüfen.
- Überprüfen, dass die Feuerstelle und andere Komponente während des Transportes nicht beschädigt wurden.
- Jede Beschädigung unverzüglich dem Beförderungsunternehmen melden.
- Galio Corten/Black Manual auf eine flache Ebene, am besten direkt an den endgültigen Aufstellungsort platzieren. An der Seite wo sich der Bedienpanel befindet mindestens 1 Meter freier Raum gewähren.
- Die Ziersteine gleichmäßig verteilen, um den Brenner komplett zu bedecken.
  WARNING!!! Die Ziersteine dürfen die Öffnung der Zündanlageverkleidung nicht bedecken oder sich in der Öffnung befinden (Foto 1).

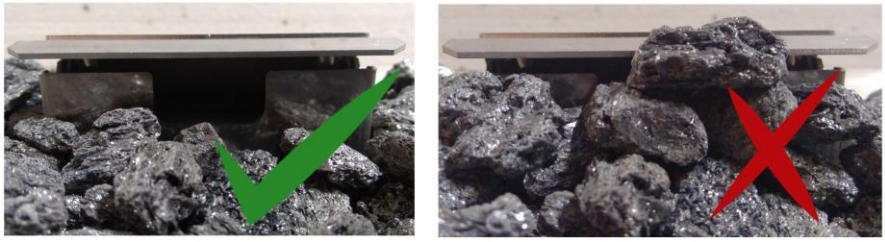


Foto 1. Verteilung der Ziersteine

- Die Glaspaneele vorsichtig installieren (Siehe Punkt 3.3).
- Um das optimale Flammenbild zu erreichen, im Fall der mit Erdgas betriebenen Feuerstelle, die Brennerrinne nur mit einer Schicht der Ziersteine belegen und ca. jede 10 cm einen größeren Abstand zwischen den Steinen lassen (Foto 2).



Foto 2

- Sobald alle oben erwähnte Schritte durchgeführt wurden, darf jetzt die Gasflasche angeschlossen werden.
- Auf der oberen Platte des Geräts können zusätzliche Holzscheite platziert werden. Legen Sie diese quer über den Brenner, senkrecht zur Flammenlinie, ohne die Brennerlinie zu berühren. Holzscheite, die den Flammen ausgesetzt sind, können verrußen – dies ist eine natürliche Folge des direkten Flammenkontakts.

3.3. Montage der Glaspaneele

- Vor der Verpackung der Glaspaneele ist erst die Schaumfolie sorgfältig zu entfernen
- Von den Glasscheiben alle Verunreinigungen entfernen (insbesondere Fingerabdrücke). Beschmutzungen oder Fingerabdrücke können Einbrennungen verursachen.
- Die Glasscheiben sollten installiert werden, indem die abstehenden Glaskanten in die Schlitzen eingesteckt werden (Siehe unten)

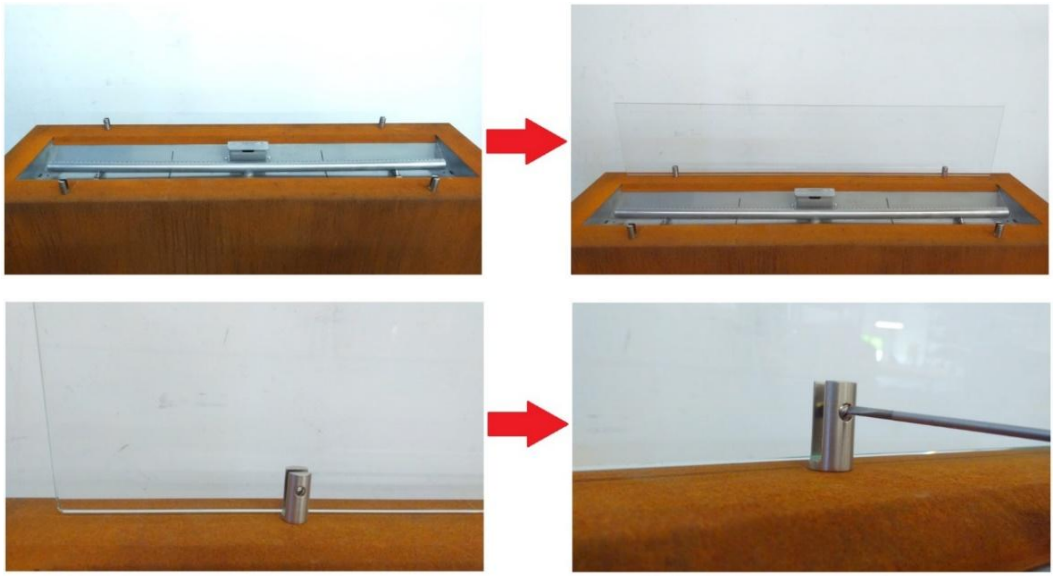


Foto 3 – Montage der Glaspaneele

- Die Glaspaneele dürfen nur im Falle ihrer Beschädigung entfernt werden

3.4. Aufstellen der Gasflasche (nur LPG Version)

- Die dem Gerat beiliegende Gasleitung ermöglicht die Installation der Gasflasche in der maximalen Entfernung von 3 Meter vom Bedienpanel. Die Gasflasche darf aber nicht näher als 1,5 Meter von der Feuerstelle installiert werden.

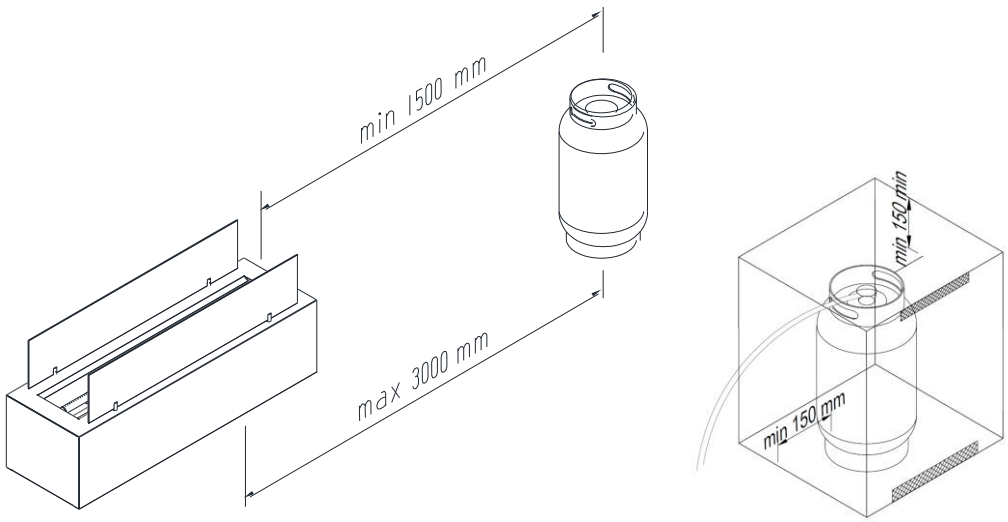


Abbildung 2 – Abstand zwischen der Feuerstelle und Gasflasche sowie Gasflaschenverkleidung

- Die optionale Verkleidung für die Gasflasche darf niemals dicht geschlossen sein. Bei Gasflaschenverkleidung muss eine ausreichende Belüftung gewährt werden, mit je zwei Lüftungsöffnungen, eine im oberen Bereich (von mindestens 1/100 der Grundfläche), als auch eine im unteren Bereich (von mindestens 1/50 der Grundfläche). Die Abmessungen der Verkleidung können je nach dem Typ der Gasflasche unterschiedlich sein, doch müssen ausreichend für die ungehinderte Installation der Gasflasche sein.

3.5. Installation des Gasanschlusses

ACHTUNG!!! Die Montage und Wartung müssen verpflichtend von qualifizierten und berechtigten Personen wie geschulte Monteure oder Mitarbeiter der spezialisierten Unternehmen durchgeführt werden.

Bevor Sie mit dem Anschluss an die Gasflasche anfangen, sollen Sie alle Aktivitäten für die ordnungsgemäße Installation des Galio Corten/Black Manual durchgeführt haben. Halten Sie den elastischen Schlauch für die Gaszufuhr weit von scharfen Kanten oder heißen Oberflächen fern. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch nicht verdreht ist.

3.5.1. Anschluss an Erdgas

Prüfen Sie zuerst, ob das anzuschließende Gerat für die Gasart bestimmt ist, die sich in der Gasinstallation befindet. Alle notwendigen Informationen zu den erforderlichen Gasparametern befinden sich am Typenschild des Gerätes. Bevor Sie die mit dem Gas versorgenden Leitungen anschließen, sollen sie durchgeblasen werden, um aus ihnen die Feilspäne und andere Verschmutzungen zu entfernen. Das System der automatischen Gassteuerung soll vor Feuchtigkeit und Staub gesichert werden. Diese Faktoren können eine unumkehrbare Beschädigung einzelner Bauelemente verursachen. Die Leitung, die die Feuerstelle mit Gas versorgt, soll mit einem Kugelventil mit einem Durchmesser von mindestens 1/2 Zoll ausgestattet sein. Einzelne Elemente der Gasinstallation dürfen nicht mit Hilfe eines Teflonbands oder eines PTFE-Bands abgedichtet werden.

Das Gasventil am Gasrohr ist gemäß den geltenden nationalen Vorschriften zu installieren. Vor dem Anschluss sollte dafür gesorgt werden, dass es in den Gasrohren und Anschlüssen keine Verschmutzungen gibt. Der Gasanschluss endet mit einem Außengewinde 3/8”.

In Bezug auf den Gasanschluss gelten folgende Anforderungen:

- Es ist ein Gasrohr entsprechender Größe zu verwenden, damit keine Druckverluste entstehen
- Ein Kugelgasventil soll an einem leicht erreichbaren Ort installiert werden und mit einer entsprechenden CE-Kennzeichnung versehen werden

3.5.2. Anschluss und Austausch der Gasflasche (nur LPG Version)

Galio Corten/Black Manual wird zusammen mit einem elastischen Gasschlauch geliefert, der einerseits mit dem Geräteventil und andererseits mit einem zum Anschluss an die Gasflasche bestimmten 37 mbar Druckminderer (angeschraubte Version) verbunden ist. Man soll die Haltbarkeitsdaten des Druckminderers und des Gasschlauches kontrollieren und wenn nötig (e.g. der Schlauch ist gerissen, geschnitten, abgenutzt) die Komponente gemäß den nationalen und regionalen Vorschriften austauschen.

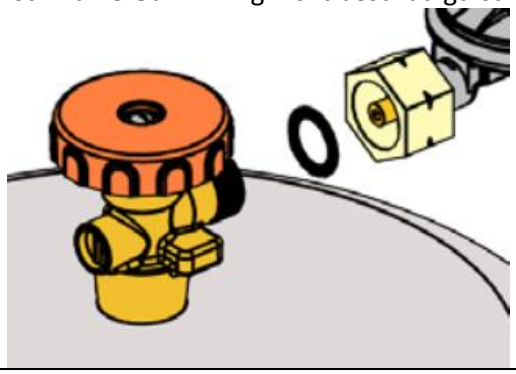
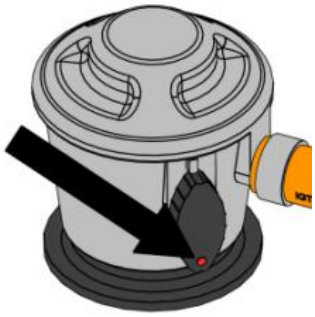
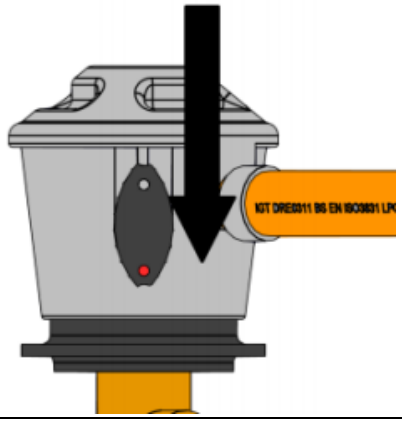
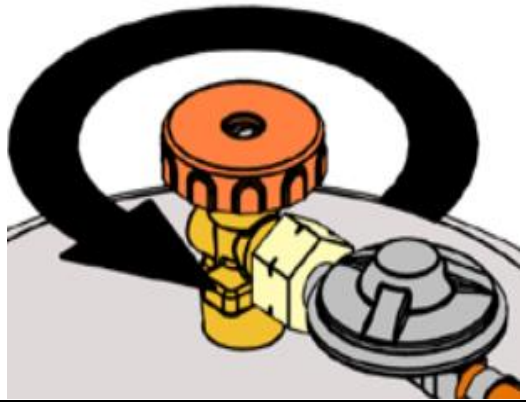
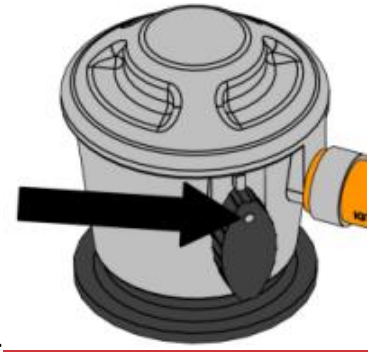
Galio Corten/Black Manual kann an die Metall-, Stahl- oder Kompositflaschen, die mit Propan-Butan- oder Propangas gefüllt sind, angebunden werden. Dem Gerat wird ein angeschraubter Druckminderer von 37 mbar Betriebsdruck beigefügt. Er darf gegen einen separat verkauften Druckminderer mit Schnellkupplung von 37 mbar Betriebsdruck umgetauscht werden.

ACHTUNG!!! NIEMALS eine instabile Gasströmung oder einen Druckminderer benutzen, der für einen anderen Druckwert bestimmt ist.

Für die Gasflaschen dienen zwei Typen der Steckverbindungen:

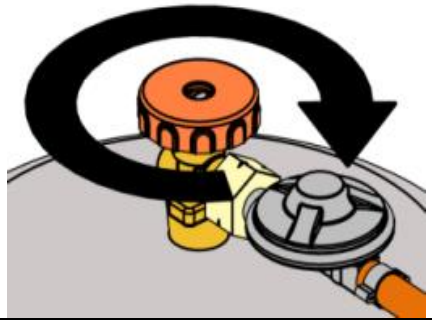
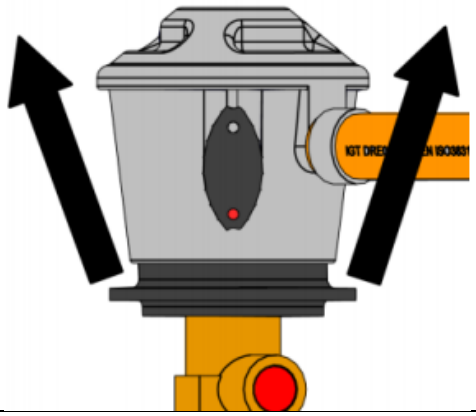
- Schneidringverschraubung: der wichtigste Teil ist schwarzer Gummiring. Man soll jeweils überprüfen, ob der Gummi-Ring da ist und ob er während des Gasflaschenaustausches nicht beschädigt wurde. Manche Verschraubungen besitzen Knebelgriffe, die zum Festschrauben dienen. Bei anderen soll man Schlüssel Verwenden, um das Linksgewinde fest zuzudrehen. Beim Schlüsselgebrauch soll man Gewinde nicht überdrehen, da es die Ringbeschädigung verursachen kann.
- Schnellkupplung: bei diesen Steckverbindungen benötigt man keine Werkzeuge. Die Öffnung/Verschließung der Gasströmung ist durch ein Umschalter am Druckminderer oder an einem speziellen Verbinder möglich. Beim Gebrauch von einem Verbinder und dem Druckminderer mit Gewindetüllen des alten Typs bitte beachten, dass die Mutter fest mit einem Gabelschlüssel zugeschraubt ist.

Anschluss der Gasflasche

Schneidringverschraubung	Schnellkupplung
1. Überprüfen, ob das Gasventil GESCHLOSSEN ist, indem man es im Uhrzeigersinn dreht. 2. Die Schutzkappe entfernen und diese aufbewahren.	1. Die Schutzkappe entfernen. Hierfür kein Werkzeug verwenden. Die Schutzkappe frei hängen lassen.
3. Vor dem Anschluss der Gasflasche überprüfen, ob der schwarze Gummiring nicht beschädigt ist. 	2. Man soll sich vergewissern, dass alle Geräteventile geschlossen sind und dass der Umschalter in der OFF-Stellung ist. 
4. Überwurfmutter mit dem Anschlussgewinde mithilfe eines richtigen Gabelschlüssels oder eines Knebelgriffes an (Linksgewinde) verbinden. Bitte darauf achten, die Verschraubungen nicht zu überdrehen. 	3. Den „schnellverbundenen" Druckminderer aufs Gasventil festsetzen und ihn nach unten drücken. Wenn der Umschalter richtig geschlossen ist, wird einen „Klick" zu hören. 
5. Um die Gasströmung zu öffnen, das Gasventil gegen den Uhrzeigersinn drehen. 	4. Um die Gasströmung zu öffnen, den Umschalter bis zur ON-Stellung (oder zum Flamme-Symbol) drehen. 

- Die Gasflasche im entsprechenden Abstand von der Feuerstelle (mindestens 1,5 Meter) stellen.
- **ACHTUNG!!!** Alle Anschlüsse sollen auf ihre Dichtigkeit überprüft werden. Bei der Feststellung einer Undichtigkeit oder des Gasgeruchs, das Ventil sofort schließen. Das Gerat darf nicht in Betrieb genommen werden, sobald welche Undichtigkeiten bestehen (Siehe Punkt 5.1).
- Nach der Beseitigung der Undichtigkeiten darf das Flaschenventil wieder geöffnet werden.

Abklemmen der Gasflasche

Schneidringverschraubung	Schnellkupplung
1. Galio Corten/Black Manual ausschalten – die OFF-Stellung. Hauptbrenner und Zündflamme müssen gelöscht sein.	
2.Das Flaschenventil zur OFF-Stellung drehen (im Uhrzeigersinn). 	2.Den Umschalter zur OFF-Stellung -drehen. 
3.Den Druckminderer (oder die Überwurfmutter) NIEMALS beim offenen Flaschenventil trennen. 4.TRENNEN Sie den Druckminderer (oder die Überwurfmutter) mithilfe eines Gabelschlüssels oder eines Knebelgriffes 	3.Setzen Sie den „schnellverbundenen" Druckminderer aufs Gasventil fest und drücken Sie ihn nach unten. Wenn der Umschalter richtig geschlossen ist, hören Sie einen „Klick". 
5.Die Ventilschutzklappe auf der leeren oder halbleeren Flasche AUFSETZEN, auch wenn sie nicht mehr benutzt wird.	4.Ventilschutzklappe auf der leeren oder halbleeren Flasche AUFSETZEN auch wenn sie nicht mehr benutzt wird.

3.5.3. Austasuch des Druckminderers (nur LPG version)

1. Immer Druckminderer zwischen der Gasflasche und der Feuerstelle verwenden. Der Austausch vom Druckminderer muss jedes fünfte Jahr stattfinden. Die zugelassenen Druckhöhen: 30mbar, 37mbar (empfohlen), 50mbar. Nur Druckregler nach der EU-Norm EN16129 verwenden.
2. Galio Corten/Black Manual ausschalten – OFF-Stellung Hauptbrenner und Zündflamme müssen ausgeschaltet sein.
3. Den Druckminderer von der Gasflasche trennen (die Anleitung oben).

4. Die Metallbinde mit einem Philips-Schraubendreher oder einem Gabelschlüssel lockern.	
5. Die Metallbinde unten dem Stutzen des Druckminderers verschieben.	
6. Den Schlauch vom Stutzen des Druckminderers ausziehen.	
7. Einen neuen Schlauch auf den Stutzen des Druckminderers aufsetzen.	
8. Die Metallbinde auf den Stutzen des Druckminderers zurück verschieben und bis zum Anschlag zudrehen. ACHTUNG! Bei sichtbaren Beschädigungen die Metallbinde austauschen.	

4. BEDIENUNGSANLEITUNG

4.1. Allgemeine Informationen

Der manuelle Kamin Galio Corten/Black Manual verfügt über ein Regelventil mit eingebauter Zündung für den Hauptbrenner (ohne Zünd- bzw. Pilotflamme). Die Flammenhöhe des Hauptbrenners kann durch Drehen des Knopfes entsprechend reguliert werden. Neben dem Drehknopf befindet sich ein optionaler Zündknopf (betrieben mit einer AAA-Batterie). Das Bedienfeld befindet sich auf einer der kürzeren Seite des Kaminsockels (Foto 4).



Foto 4 – Drehknopf

4.2 Inbetriebnahme des Gerätes

- Stellen Sie sicher, dass sich der Drehknopf in der Position „OFF“ befindet (Uhrzeigersinn-Position).



Foto 5 – OFF-Position

- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche
- Drücken Sie den Knopf und dann drehen Sie den Knopf, während Sie ihn weiterhin gedrückt halten, gegen den Uhrzeigersinn von Position (1) auf Position (2)



Foto 6 – Einschalten des Gerätes

- Während Sie den Drehknopf weiterhin gedrückt halten, drücken den Zündknopf (3), um die Feuerstelle einzuschalten.



Foto 7 – Zündung

- Der Hauptbrenner zündet auf niedrigsten Flammenstufe. Wenn die Flamme nicht erscheint, wiederholen Sie diesen Vorgang 2-3 Mal. Dies ist insbesondere dann erforderlich, wenn Sie eine neue LPG-Gasflasche getauscht und bereits angeschlossen haben.
- Wenn die Flamme gezündet ist, halten Sie den Knopf ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Thermoelement erwärmt.
- Sie können jetzt den Knopf loslassen. Wenn die Flamme jedoch erlischt, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal, bis eine stabile Flamme erscheint.

ACHTUNG!!! Nach 2-3 erfolglosen Versuchen überprüfen Sie die Anschlüsse. Versuchen Sie die Feuerstelle erst in 10 Minuten erneut einzuschalten. Wenn die eingebaute Gasflasche neu ist oder die Feuerstelle längere Zeit nicht benutzt wurde, muss zuerst die Luft aus den Gasleitungen abgelassen werden. In diesem Fall sind einige Versuche erforderlich, bis die Flamme gezündet wird.

4.3 Regulierung der Flammenhöhe

- Wenn die Flamme brennt, kann die gewünschte Flammenhöhe durch Drehen des Knopfes im oder gegen den Uhrzeigersinn eingestellt bzw. reguliert werden.
- Um eine höhere Flamme einzustellen, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf die Position „**Hi**“. Um eine niedrigere Flamme zu erreichen, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Position „**Lo**“(Foto 8).



Foto 8 – Regulierung der Flammenhöhe

4.4 Ausschalten des Gerätes

- Um die Feuerstelle auszuschalten, drücken Sie den Knopf und gleichzeitig drehen Sie ihn bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn (Foto 9). Die Gaszufuhr wird unterbrochen und die Flamme am Brenner wird ausgeschaltet.



Foto 9 – Ausschalten des Gerätes

- Schließen Sie zusätzlich auch das Ventil an der Gasflasche.

4.5 Batterietausch

Bei falsch eingesetzten Batterie kann das elektronische Zündgerät irreparabel beschädigt werden. Tauschen Sie die Batterie nur, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist. Die Batterie wird in den Behälter gelegt, der sich auf dem Bedienfeld neben dem Flammenregulierungsknopf befindet.

- Zündknopf abschrauben



Foto 10 – Abschrauben des Zündknopfs

- Ersetzen Sie die alte Batterie durch die neue. **ACHTUNG!** Beachten Sie bitte die richtige Polarisation der Batterie.



Foto 11 – Batterietausch

- Schrauben Sie den Zündknopf wieder fest.

5. ÜBERPRÜFUNGEN

ACHTUNG!!! DIE FEUERSTELLE DARF NIEMALS IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN, WENN EIN GASGERUCH WAHRNEHBAR IST!

Sollten Sie jemals Gasgeruch wahrnehmen während die Feuerstelle in Betrieb ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und stoppen Sie die Gaszufuhr von der Gasflasche! Ventil sofort zudrehen!

5.1 Überprüfung der Gasausströmung

- Alle Anschlüsse sollten auf ihre Dichtigkeit überprüft werden.
- Für eine Überprüfung der Dichtigkeit sprühen Sie bitte alle Anschlüsse mit einer Reinigungsmittel bzw. Spülmittel (oder Wasser mit einer anderen schaumigen Substanz) oder nutzen Sie einen Lecksuch-Spray.
- Wenn Luftblasen vorhanden sind, bedeutet dies, dass die Anschlüsse undicht sind.
- Die Undichtigkeiten bzw. Leckagen müssen umgehend beseitigt werden.
- Nach der Behebung der festgestellten Undichtigkeiten muss erneut die Dichtigkeit überprüft werden.
- Nach der erneuten Überprüfung müssen alle Anschlüsse getrocknet werden.
- Das Gerät darf wieder in Betrieb genommen werden, nachdem alle Undichtigkeiten bzw. Leckagen beseitigt wurden
- Sollte das Problem erneut auftauchen, setzen Sie sich bitte mit unserem Händler in Verbindung.

5.2 Überprüfung des Flammenbildes

- Schalten Sie Galio Corten/Black Manual auf der höchsten Flammenstufe und überprüfen Sie das Flammenbild
- Die Flamme sollte eine durchgehende Feuerlinie über die gesamte Länge des Hauptbrenners bilden.
- Falls deutlich größere Abstände oder Höhenunterschiede zwischen den Flammen entstehen sollten, schalten Sie die Feuerstelle aus, um nach einer kurzen Abkühlung die Deko-Steine auf der gesamten Fläche der Brennernische besser zu verteilen.

ACHTUNG!!! Die Zündanlage darf auf keinen Fall mit Steinen abgedeckt werden

- Nehmen Sie die Feuerstelle wieder in Betrieb und überprüfen Sie das Flammenbild erneut.

6. WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Es wird empfohlen, nach der Wintersaison die Zündanlage vor der erneuten Verwendung zu reinigen. Ebenso alle anderen Komponenten des Gerätes.

6.1. Überprüfung und Reinigung

Bei der Sichtüberprüfung alle Teile, wenn notwendig, reinigen:

- Bei dem Hauptbrenner sollten alle zerbröckelten Steine und Rußrückstände entfernt werden.
- Bei der Zündflamme und dem Thermoelement sollten Rußrückstände entfernt werden. Bei Beschädigungen setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung
- Bei der Zündelektrode (der Abstand zur Zündflamme sollte nicht größer 5 mm sein.
- Glasscheiben mit starker Verschmutzung und eventuellen Kratzer oder Rissen sollten die Scheibe(n) ausgetauscht werden. Hierfür setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.
- Bei Gasleitungen und Druckminderern ist auf die Haltbarkeit der Bauteile zu achten und wenn nötig sollten diese ausgetauscht werden.
- Bei auftretenden Störungen mit den Reglern, Gasleitungen, den Brenner und Ventilen führen Sie bitte keine Selbstreparatur durch. Bitte setzen Sie sich jeweils mit dem Händler bzw. Verkäufer oder einem zertifizierten Serviceunternehmen in Verbindung, um die originalen Ersatzteile zu erhalten. Für eine optimale Effizienz des Geräts verwenden Sie bitte nur originale Ersatzteile.

6.2. Reinigung der Glaspaneele

- Die meisten Verschmutzungen können mit dem trockenen Touch abgewischt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie bitte ein Reinigungsmittel für Keramikplatten oder Fensterscheiben. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes trocknen Sie bitte die Scheiben, sodass keine Wasserflecken bzw. Rückstände vorhanden sind, da sie bei hohen Temperaturen Einbrennungen in der Scheibe hinterlassen können.

ACHTUNG!!! Beachten Sie bitte die Fingerabdrücke auf den Glaspaneelen nicht zu hinterlassen. Sie werden in das Glas einbrennen und lassen sich später nicht reinigen.

7. FEHLERBEHEBUNG

ACHTUNG! Die Montage, Reparaturen und Wartung müssen von qualifizierten und berechtigten Personen wie geschulte Monteure oder Mitarbeiter der spezialisierten Unternehmen durchgeführt werden.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	REPARATUR
GASGERUCH	**AS VENTIL VON DER GASFLASCHE SOFORT SCHLIEßEN!DAS GERÄT BIS ZUR FACHBERECHTEN FEHLERBEHEBUNG NICHT MEHR BENUTZEN.**	
Gasausströmung aus der Gasflasche, dem Druckminderer oder anderen Anschlüssen	1. Loser Anschluss des Druckminderers. 2. Ausströmen im Gasschlauch, Druckminderer oder Gasventil	1. Festziehen und überprüfen. 2. Fehler beim Serviceunternehmen melden.
Brenner brennt nicht	1. Die Gasflasche ist leer. 2.Kabel der Zündanlage nicht angeschlossen. 3. Keine Zündfunke. 4. Die Zündelektrode dem Brenner gegenüber falsch ausgerichtet. 5. Düsen verstopft. 6. Gasschlauch verdreht. 7. Anschluss des Druckminderers nicht fest.	1. Die Gasflasche tauschen. 2. Kabel richtig verbinden. 3. Austausch 4. Die Elektrode neu ausrichten und Rückstände entfernen. 5. Brenner ausbauen, Düsen reinigen. 6. Schlauch neu auslegen. Halten Sie die Leitung weit Gehäuse. 7. Festziehen und auf Undichtigkeiten prüfen.
Kein Funke	1. Kabel nicht korrekt angeschlossen. 2. Elektrode falsch ausgerichtet. 3. Elektrode funktioniert nicht.	1. Kabel richtig anschließen 2. Die Elektrode erneut ausrichten und alle Rückstände entfernen. 3. Austausch
Sinkende Effizienz, "knackendes" Geräusch	1. Die Gasflasche ist leer. 2. Düsen verstopft	1. Gasflasche tauschen 2. Brenner ausbauen, Düsen reinigen.
Rauschendes Geräusch des Druckminderers	Das Absperrventil zu schnell geöffnet.	Das Absperrventil langsam öffnen.
Intensiv orange und rauchende Flamme	Löcher des Brenners blockiert. Es wird Gas-Luft-Gemisch erzeugt.	Brenner ausbauen und die Löscher reinigen.

8. SERVICE

Bei Problemen mit der Feuerstelle setzen Sie sich mit unserer Serviceabteilung in Verbindung. Bereiten Sie bitte die Antworten zu folgenden Punkten vor:

- Bitte geben Sie die Serien- und die Rechnungsnummer, um Garantiezeit zu überprüfen
- Bitte stellen Sie Bilder bzw. Videoaufnahme zu Verfügung, die das Problem bzw. Fehler darstellen.
- Können Sie einen Funken hören / sehen, der für die Zündung der Zündflamme verantwortlich ist?
- Sind Sie sicher, dass im Gasanschluss keine Luft mehr vorhanden ist, die Gasflasche voll und geöffnet ist?
- Wie wird Ihr Kamin betrieben, welche Gasart?
- Haben Sie versucht, die Batterien im Kamin (4xAA) und in der Fernbedienung (2 AAA) auszutauschen?
- Wenn der Kamin neu installiert oder längere Zeit nicht benutzt wurde, kann das erste Durchbrennen (auch nach Gasflaschenwechsel) bis zu 10 Versuche dauern.



Foto 12 – Platzierung der Seriennummer

9. GARANTIE

Planika Sp. z o.o gewährt dem Kunden eine Qualitätsgarantie für den reibungslosen Betrieb der auf dem Verkaufsbeleg angegebenen Produkten. Die Garantie wird für einen bestimmten Zeitraum ab Kaufdatum festgelegt (basierend auf der Garantiekarte zusammen mit dem Kaufbeleg). Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Originalproduktes durch den ersten Endverbraucher. Das Produkt kann aus mehreren separaten Bestandteilen bestehen, somit können verschiedene Elemente durch unterschiedliche Garantiezeiten abgedeckt werden. Der Hersteller gewährt ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf den reibungslosen Betrieb des Gerätes. Für die Kaminabdichtung gilt eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum des Gerätes. Die Garantie gilt nicht für dekorative Elemente und Glas. Die Verwendung des Gerätes und die Betriebsbedingungen müssen den in der Bedienungsanleitung erwähnten Anweisungen entsprechen. Die Grundlage für die kostenlose Garantieabwicklung ist die Garantiekarte. Falls auf der Garantiekarte Datum, Stempel und Unterschriften fehlen oder irgendwelche Änderungen von Unbefugten auf der Garantiekarte vorgenommen wurde, verliert sie ihre Gültigkeit. Die Garantie erlischt automatisch nach der Garantiezeit. Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Lagerung, schlechte Wartung verursacht werden und falls sie den im Handbuch erwähnten Bedingungen nicht entsprechen, können zum Erlöschen der Garantie führen. Im Falle einer Reklamation wenden Sie ich bitte an Ihren Händler. Der Lieferant bzw. Ihr Händler wird sich bei Bedarf an die Firma Planika wenden. Herstellergarantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum. Detaillierte Informationen zu Garantie finden Sie unter https://www.planikafires.com/warranty-cards/. Bewahren Sie die Produktverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf. Sie benötigen die Verpackung, wenn Sie das Produkt zurückgeben, umtauschen oder reparieren möchten.

10. KONTAKTDATEN DES HERSTELLERS

Hersteller: **Planika Sp. z o.o.**

Adresse: **Bydgoskich Przemysłowców 10**

Telefonnummer: **+ 48 52 364 11 60**

11. TECHNISCHE DATEN

Gaskategorie		**I3P**			**I3B/P**			**I3+**		**I2H/E**	**I2L**
Referenzgas		**G31**			**G30**			**G30**	**G31**	**G20**	**G25**
Gasdruck	[mbar]	30	37	50	30	37	50	28-30	37	20	25
Hauptbrennerdüse	[mm]	2,0								2,7	
Einlaufdruck	[mbar]	30	37	50	30	37	50	28-30	37	20	25
Gasverbrauch	[g/h]	0,84	0,93	1,08	0,84	0,93	1,08	0,80-0,84	0,93		
	[m3/h]									1,22	1,37
Anschluss Netto (Hi)	[kW]	10,6	11,8	13,7	12,1	13,5	15,6	11,7-12,1	11,8	13,6	15,3
Sicherheitsmodul	Thermoelement										
Gasventil	BS190										
Flexibler Schlauch (4 m)	Ø9mm										

VERKÄUFER	
Name:	
Adresse:	
Tel/Fax:	
Verkaufsdatum:	Siegel und Unterschrift des Verkäufers

KÄUFER	
Name:	
Adresse:	
Tel/Fax:	
Kaufdatum:	

Das Gerät muss von einem zertifizierten und qualifizierten Spezialist installiert werden, der über alle nach dem lokalen Recht erforderliche Qualifikationen verfügt. Außerdem soll das Gerät gemäß der in der Bedienungs- und Montageanleitung enthaltenen Anweisungen installiert werden.

Hiermit erkläre ich, dass ich die Bedienungsanleitung und die Garantiebedingungen gelesen habe.

Datum und lesbare Unterschrift des Käufers

INSTALLATEUR	
Name:	
Adresse:	
Tel/Fax:	
Datum der Inbetriebnahme:	
Hiermit erkläre ich, dass die von meinem Unternehmen installierte Feuerstelle gemäß den geltenden Bauvorschriften und den in der Bedienungs- und Montageanleitung enthaltenen Anweisungen installiert wurde. Das installierte Gerät ist betriebsbereit.	Siegel und Unterschrift des Installateurs

GERÄTEKONTROLLE	